

DOCUMENTOS NORMATIVOS APLICÁVEIS E DEFINIÇÃO TÉCNICA

EN 62208 - Invólucros vazios para conjuntos de aparelhagem de baixa tensão - Regras gerais.

Invólucro normalizado classe II de isolamento para aparelhagem eléctrica de baixa tensão e para locais sem riscos especiais.

GARANTIA DE CUMPRIMENTO NORMATIVO

Declaração CE de Conformidade disponível em www.quotierios.pt conforme a Directiva de Baixa Tensão.

Na chapa de características do produto (etiqueta de Alumínio), colada no interior da porta, são indicados marca, modelo, designação, lote, índices de protecção (IP e IK) e documentos normativos aplicáveis (DNA).

No catálogo são indicadas características técnicas, dimensionais e de materiais.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

- Condições de transporte e armazenamento: temperatura máxima 55°C e mínima -25°C.
- O manuseamento inadequado poderá originar a diminuição das características de segurança pelo que deverá verificar sempre o produto no caso de queda.

INSTALAÇÃO E LOCALIZAÇÃO

- Para locais com temperatura máxima de 40°C e mínima de -5°C, humidade máxima de 50% a 40°C.
- Os invólucros classe II para contador e portinhola destinam-se ao exterior da habitação, os restantes invólucros destinam-se preferencialmente ao interior da habitação. São previstos para instalação embutida (INT) ou saliente (EXT).
- Os invólucros devem ser instalados em paredes não combustíveis.
- Não deve ser instalado em locais excessivamente sujeitos a humidades, poeiras, fumos, vapores corrosivos, temperaturas extremas, campos magnéticos de forte valor e locais de atmosferas sujeitas a explosões, incêndios, vibrações ou choques.
- Deverá guardar o aro-porta e restantes componentes até ao acabamento final da parede.
- Antes da instalação deverá partir os semi-rasgados e colocar os buçins adequados.
- Caso pretenda agrupar invólucros utilize os conjuntos de ligação, para caixas de embutir (INT) utilize os pernos em plástico (REF 00225), para caixas salientes (EXT) utilize os parafusos (REF 00226).
- Para fixação de caixas à parede ou junção com caixas classe I de isolamento utilize um capuz de protecção nos parafusos (REF 002512 ou 002514).
- Utilize uma placa de protecção (ex. cartão da embalagem) para instalação da caixa-base na parede, de forma a garantir a estabilidade dimensional e evitar entrada de sujidade no seu interior.

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

- Tensão de isolamento $300V \leq U_i \leq 690V$

MANUSEAMENTO, MONTAGEM E CONDIÇÕES DE SERVIÇO

- Só poderá ser manuseado e montado por técnicos responsáveis inscritos na DGEG e deverá utilizar equipamentos normalizados e respeitar o estabelecido no Regulamento de Segurança em vigor.
- A carga máxima permitida no interior do invólucro é de 200 kg por m³.
- A característica “classe II de isolamento” só é garantida com a utilização de aparelhos normalizados, com o cumprimento das especificações dos documentos normativos aplicáveis e através da correcta montagem do produto.
- Os espaços (sem equipamento) nos rasgos (do quadro) devem ser protegidos com máscaras adequadas para assegurar a classe II.
- NOTA:** Nas caixas de quadro com P90mm e A500mm, não utilize o módulo de reserva na tampa central, junto à fechadura.
- O aro-porta deverá ser fixado após a pintura final de forma a garantir a limpeza do produto e da cor.
- O último operador (técnico responsável inscrito na DGEG) é responsável pela montagem, funcionamento e manutenção do produto.

CARACTERÍSTICAS DOS BARRAMENTOS ISOLADOS (NEUTRO E TERRA) E INSTALAÇÃO DO SUPORTE

- 80A - 400 V
- Utilize o suporte metálico para colocar os barramentos isolados, fornecidos com o produto.
- Durante a instalação do quadro, é possível retirar o suporte metálico (fig. 1), utilize uma chave sextavada interior (chave allen 2,5) para desapertar o parafuso.
- Para voltar a colocar o suporte no quadro eléctrico, mantenha os parafusos fixos no suporte e insira na caixa (fig.1).

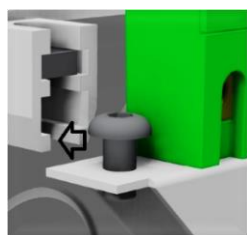
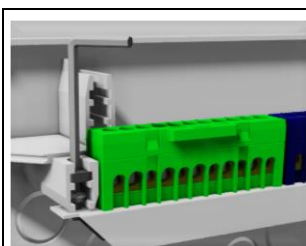


Fig. 1 – Retirar / Fixar o suporte metálico (chave allen 2,5)

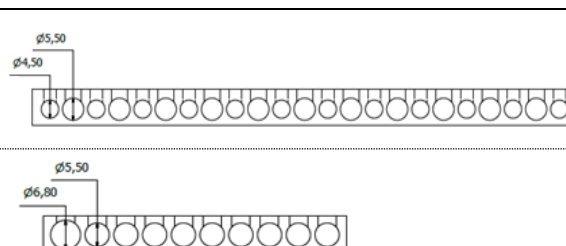


Fig. 2 – Capacidade de ligação barramento

H07V-R: 12x10mm ² + 11x16mm ²
H07V-K: 12x6mm ² + 11x10mm ²
H07V-R: 1x25mm ² + 9x16mm ²
H07V-K: 1x16mm ² + 9x10mm ²

APPLICABLE NORMATIVE DOCUMENTS AND TECHNICAL DEFINITION

EN 62208 - Empty enclosures for low-voltage switchgear and controlgear assemblies - General Requirements.
Class II standardised enclosure for low tension electrical equipment, and for places with no special risks.

GUARANTEE OF NORMATIVE FULFILLMENT

EC Declaration of Conformity available at www.quiterios.pt according to the Low-voltage Directive.

In the plate of characteristics of the product you will find: the mark, model, designation, lot, protection degrees (IP and IK) and the applicable normative documents (DNA). In the catalogue you will find: technical, dimensional and material characteristics.

STORAGE AND TRANSPORT

- Conditions during transport and storage: between 55°C and –25°C.
- Check the product in case of fall. The inadequate handling can originate the reduction of the characteristics of safety.

INSTALLATION AND LOCALIZATION

- For places with maximum air temperature of 40°C and minimum of –5°C, maximum humidity 50% at 40°C.
- Class II enclosures for meter and protection must be applied outside, the others enclosures may be installed preferably inside the house. For flush mounted or surface mounted installation.
- Enclosures may be installed in non-combustible walls. The enclosure may not be installed in places with excessive humidity, presence of corrosive substances, dusts, electromagnetic interferences, abnormal technical stresses and atmospheres with explosions, fires, vibrations or shocks risks.
- Keep the frame, door and remaining components until concluding the wall.
- Break the pre-moulded knock-outs and place the cable glands before the installation. For grouping enclosures use a connection set (plastic bolts - REF 00225 or screws – REF 00226).
- Use the protection hood in screws in order to fix the enclosures on the wall or in order to assemble enclosures (insulation degree 1) (REF 002512 ou 002514).
- Use a protection board (ex. carton packaging) for the installation of the base box of the enclosure on the wall, to guarantee the dimensional stability and prevent dirt from entering inside the enclosure.

ELECTRICAL CHARACTERISTICS

- Insulation voltage $300V \leq U_i \leq 690V$

HANDLING, ASSEMBLY AND SERVICE CONDITIONS

- It could only be handled and mounted by responsible technicians, use standardized equipments and respect the Regulation and Security rules.
- The maximum load permitted inside the enclosure is 200 Kg for m3.
- The fulfilment of Security requirements has to be guaranteed by using standardized devices, with the fulfilment of the specifications established in applicable normative documents and by the proper assembly of the product.
- Use adequate masks to protect the open spaces without equipment.
- NOTE: With distribution boards with D90mm and H500mm, do not use the extra central module cover, next to the lock.
- The frame-door has to be attached to the wall only after the last wall painting in order to guarantee the colour and the cleaning of the product.
- The last operator is responsible for the assembly, functioning and maintenance of the product.

ISOLATED BUSBAR SPECIFICATIONS (NEUTRAL AND GROUND) AND METAL FIXTURE INSTALATION

- 80A - 400 V
- Use the metallic fixture to install the isolated neutral and ground busbars, supplied with the product.
- During installation of the enclosure, you can remove the metallic fixture (fig. 1), use an Allen wrench (Allen key 2,5mm) to loosen the screw.
- **Note:** Keep the screws attached to metal fixture to help the assembly process.
- To reattach the fixture to the electrical box, keep the screws attached on the fixture and insert it in the box (fig.1).

		<p>H07V-R: 12x10mm² + 11x16mm²</p> <p>H07V-K: 12x6mm² + 11x10mm²</p> <hr/> <p>H07V-R: 1x25mm² + 9x16mm²</p> <p>H07V-K: 1x16mm² + 9x10mm²</p>
<p align="center">Pic. 1 – Remove/Apply the metal fixture (Allen key 2,5)</p>	<p align="center">Pic. 2 – Busbar connection capability</p>	

DOCUMENTS NORMATIFS APPLICABLES ET DÉFINITION TECHNIQUE

EN 62208 – Enveloppes vides destinées aux ensembles d'appareillage à basse tension – Règles Générales.

Coffret normalisé classe II d'isolation pour appareillage électrique basse tension, pour lieux sans risques spéciaux.

GARANTIE D'ACCOMPLISSEMENT NORMATIF

Déclaration CE de Conformité disponible sur www.quiterios.pt d'accord la Directive Basse Tension.

Dans la plaque de caractéristiques du produit c'est indiqué: la marque, modèle, désignation, lot, degré de protection (IP et IK) et documents normatifs applicables (DNA). Dans le Catalogue sont indiquées les caractéristiques techniques, dimensionnelles et des matériels.

STOCKAGE ET TRANSPORT

- Conditions de transport et stockage: température maximum 55°C et minimum -5°C.
- Le maniement inadéquat pourra donner lieu à la diminution des caractéristiques de sécurité. Vérifier toujours le produit en cas de chute.

INSTALLATION ET LOCALISATION

- Pour les lieux avec température maximum de 40°C et minimum de -5°C, humidité maximum de 50% à 40°C.
- Les coffrets pour compteur et protection sont destinés à l'extérieur de l'habitation, les autres coffrets sont pour installer préférentiellement à l'intérieur de l'habitation. Sont préparés pour l'installation encastrée (ENC) ou en saillie (APP).
- Les coffrets doivent être installés en murs non combustibles.
- Le coffret ne doit pas être installé dans un lieu excessivement susceptible à l'humidité, poussières, fumées, vapeurs corrosives, températures extrêmes, champs magnétiques de grande valeur et lieux d'atmosphères sujet à explosions, incendies, vibrations ou chocs.
- Devra garder les cadre-porte et autres accessoires, jusqu'à la finition finale du mur.
- Avant l'installation devra casser les entrées percées et placer les presse-étoupes adéquats.
- Utilisez une plaque de protection (ex. Carton de l'emballage) pour l'installation de la base du coffret dans le mur, de façon à garantir la stabilité dimensionnelle et éviter l'entrée de saleté à l'intérieur.
- Use the protection hood in screws in order to fix the enclosures on the wall or in order to assemble enclosures (insulation degree 1) (REF 002512 ou 002514).
- Utilisez les composants de liaison (vis en plastique ou vis) pour l'assemblage des coffrets.

CARACTERISTIQUES ÉLECTRIQUES

- Tension d'Isolation $300V \leq U_i \leq 690V$

MANIEMENT, MONTAGE ET CONDITIONS DE SERVICE

- Devra être manié et monté par des techniciens responsables spécialisés.
- Le technicien devra utiliser des équipements normalisés et respecter ce qui est établi dans le Règlement de Sécurité en vigueur.
- La charge maximum permise à l'intérieur du coffret est de 200 kg pour m3.
- La caractéristique "Isolation totale -classe II" est seulement assurée avec l'utilisation d'appareils normalisés, avec l'accomplissement des spécifications des documents normatifs applicables et avec montage correct du produit.
- Dans les coffrets l'espace prévu pour les réserves, doit être protégé avec des masques appropriés, pour garantir l'isolation totale.
- NOTE: Dans les coffrets de distribution avec P90mm et H500mm, ne pas utiliser le couvercle supplémentaire du module central, à côté de la serrure.
- Le cadre-porte devra être fixé après la peinture finale de façon à assurer le nettoyage du produit et de la couleur.
- Le dernier opérateur (technicien responsable) est responsable pour le montage, fonctionnement et maintien du produit.

CARACTÉRISTIQUES DES BORNIERES DE RÉPARTITION ISOLÉS (NEUTRE ET TERRE) ET INSTALLATION DU SUPPORT MÉTALLIQUE

- 80A - 400 V
- Utilisez le support en métal pour placer les borniers isolés neutre et la terre, fournis avec le produit.
- Pendant l'installation de le coffret, vous pouvez retirer le support métallique (fig. 1), utilise une clé Allen (clé allen 2.5) pour desserrer la vis.
- Pour fixer le support au coffret, gardez les vis fixées au support métallique et insérer dans la boîte (fig. 1).

		<p>H07V-R: 12x10mm² + 11x16mm²</p> <p>H07V-K: 12x6mm² + 11x10mm²</p> <hr/> <p>H07V-R: 1x25mm² + 9x16mm²</p> <p>H07V-K: 1x16mm² + 9x10mm²</p>
<p align="center">Fig. 1 – Retirez / fixer le support métallique (clé Allen 2,5)</p>	<p align="center">Fig. 2 – Capacité de connexion des borniers</p>	

DOCUMENTOS NORMATIVOS APLICABLES Y DEFINICIÓN TÉCNICA

- EN 62208 - Envoltentes para conjuntos de aparamenta de baja tensión - Requisitos generales.
- Envoltente normalizado de clase II de aislamiento, para aparamenta eléctrica da baja tensión y para locales sin risco especial.

GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO NORMATIVO

- Declaración CE de conformidad, disponible en www.quotierios.pt segundo la Directiva de Baja Tensión.
- En la placa de las características del producto son indicadas: marca, modelo, designación, lote, índices de protección (IP y IK) y documentos normativos aplicables.
- En el catálogo son indicadas las características técnicas, de dimensiones y de materiales.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

- Condiciones de transporte y almacenamiento: temperatura máxima 55°C y mínima -25°C.
- El manoseo inadecuado, podrá originar la disminución de las características de seguridad, por lo que deberá verificar siempre el producto en caso de caída.

INSTALACIÓN Y LOCALIZACIÓN

- Para los locales con temperatura máxima de 40°C y mínima de -5°C, humedad máxima de 50% a 40°C.
- Los envoltentes clase II para las cajas de conteo y cajas generales de protección, se destinan al exterior de las habitaciones, los restantes envoltentes se destinan preferencialmente al interior de la habitación. Son previstas para instalación empotrada (EMP) o saliente (SUP).
- Los envoltentes deben ser instalados en paredes no combustibles. No debe ser instalado en locales excesivamente sujetos a humedad, polvo, vapores, agresiones químicas, temperaturas extremas, campos magnéticos de fuerte valor y locales de atmosferas sujetas a explosiones, incendios, vibraciones o choques.
- Deberá guardar el aro-puerta y los restantes componentes hasta finalizar la pared.
- Antes de la instalación deberá preparar el envoltente y colocar los pasacables mas adecuados.
- Si pretende agrupar envolturas utilicé los conjuntos de ligación, espaciador plástico (REF 00225) para instalación empotrada (EMP) o tornillos con tuerca (REF 00226) para instalación saliente (SUP).
- Para la fijación de las cajas a la pared o unión de cajas (con clase I de aislamiento) utilice el capuchón protector en los tornillos (REF 002512 o 002514).
- Utilice una placa de protección (ejemplo: cartón del embalaje) para la instalación de la caja base en la pared, de forma a garantir la estabilidad dimensional y evitar la entrada de la suciedad en su interior.

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

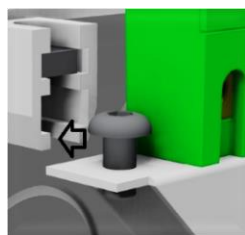
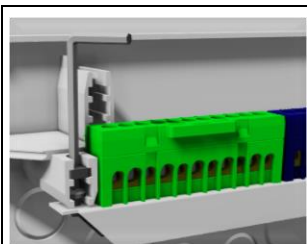
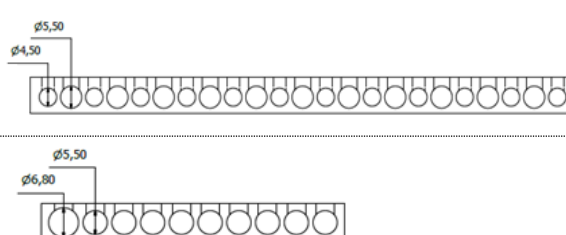
- Tensión de aislamiento $300V \leq U_i \leq 690V$

MANOSEO, MONTAJE Y CONDICIONES DE SERVICIO

- Solamente podrá ser manoseado y montado por técnicos responsables y acreditados
- Deberá utilizar los envoltentes normalizados y respetar lo establecido en el Reglamento de Seguridad en vigor.
- La carga máxima permitida en el interior de los envoltentes es de 200 Kg por m3.
- La característica "Clase II de aislamiento" solo se garante con la utilización de apartamente normalizada, con el cumplimiento de las especificaciones del documento normativo aplicable y segundo el correcto montaje del producto.
- Los espacios sin aparamenta abiertos de la caja deben ser protegidos con obturadores adecuados para asegurar la clase II.
- NOTA: En las cajas de distribución con P90mm y A500mm, no utilice el módulo de reserva en la tapa central, junto a la cerradura.
- El aro-puerta deberá ser fijado después de la pintura final y de forma a garantir la limpieza del producto y del color.
- El ultimo operador (técnico responsable y acreditado) es responsable por la montaje, funcionamiento y manutención del producto.

CARACTERÍSTICAS DE LOS EMBARRADOS AISLADOS (NEUTRO Y TIERRA) Y INSTALACIÓN DEL SUPORTE PARA LOS EMBARRADOS

- 80A - 400 V
- Utilice el soporte metálico para colocar los bornes aislados de neutro y tierra, suministrados con el producto.
- Durante la instalación del tablero, es posible retirar el soporte metálico (fig. 1), utilice una llave sextavada interior (llave ALLEN 2,5mm) para desapretar el tornillo.
- Para volver a colocar el soporte en el cuadro eléctrico, mantenga los tornillos fijos en el soporte y coloque en el tablero (Fig. 1).


Fig. 1 – Retirar / Fijar el soporte metálico
(llave ALLEN 2,5)


H07V-R:
 12x10mm² + 11x16mm²
H07V-K:
 12x6mm² + 11x10mm²

H07V-R:
 1x25mm² + 9x16mm²
H07V-K:
 1x16mm² + 9x10mm²

Fig. 2 – Capacidad de ligación del embarrado